

12

ODLUKA BR. 1
VIJEĆA ZA STABILIZACIJU I PRIDRUŽIVANJE EU-
BOSNA I HERCEGOVINA OD 11.12.2015. O
DONOŠENJU SVOG POSLOVNIKA

VIJEĆE ZA STABILIZACIJU I PRIDRUŽIVANJE, uzimajući u obzir Sporazum o stabilizaciji i pridruživanju između Evropskih zajednica i njihovih država članica (u daljnjem tekstu: Sporazum), s jedne strane, i Bosne i Hercegovine, s druge strane a posebno njegove čl. 115., 116., 118. i 120.,

budući da je Sporazum stupio na snagu 1. juna 2015.,
DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Član 1.

Predsjedavanje

Strane naizmjenično predsjedavaju Vijećem za stabilizaciju i pridruživanje, a period predsjedavanja traje 12 mjeseci. Prvi period počinje danom održavanja prvog sastanka Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje i završava 31. decembra iste godine.

Član 2.

Sastanci

Vijeće za stabilizaciju i pridruživanje sastaje se na ministarskom nivou jednom godišnje. Vanredne sjednice Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje mogu se održati na zahtjev bilo koje strane, ako se strane tako dogovore. Osim ako se strane dogovore drugačije, svaka sjednica Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje održava se na uobičajenom mjestu za sastanke Vijeća Evropske unije na dan koji dogovore dvije strane. Sastanke Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje zajednički sazivaju sekretari Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje u dogovoru s predsjednikom.

Član 3.

Zastupanje

Ako nisu u mogućnosti prisustvovati sastanku, članovi Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje mogu biti zastupani. Ako član želi biti zastupan na takav način, o imenu svog zastupnika mora obavijestiti predsjednika prije sastanka na kojem će na takav način biti zastupan. Zastupnik člana Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje ima sva prava tog člana.

Član 4.

Delegacije

Članove Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje mogu pratiti službenici. Prije svakog sastanka predsjednika treba obavijestiti o predviđenom sastavu delegacije svake strane. Predstavnik Evropske investicione banke prisustvuje sastancima Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje kao posmatrač kada su na dnevnom redu pitanja koja se tiču te banke. Vijeće za stabilizaciju i pridruživanje može pozvati osobe koje nisu članovi da prisustvuju njegovim sastancima kako bi ga informirale o određenim pitanjima.

Član 5.

Sekretarijat

Službenik Generalnog sekretarijata Vijeća Evropske unije i službenik Misije Bosne i Hercegovine pri Evropskoj uniji zajednički rade kao sekretari Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje.

Član 6.

Korespondencija

1. Korespondencija naslovljena na Vijeće za stabilizaciju i pridruživanje šalje se predsjedniku Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje na adresu Generalnog sekretarijata Vijeća Evropske unije.

2. Dva sekretara osiguravaju prosljeđivanje korespondencije predsjedniku Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje i, prema potrebi, ostalim članovima Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje. Korespondencija koja se tako prosljeđuje šalje se Generalnom sekretarijatu Komisije, Evropskoj službi za vanjsko djelovanje, stalnim predstavništvima država članica i Misiji Bosne i Hercegovine pri Evropskoj uniji.

3. Dva sekretara šalju saopćenja predsjednika Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje adresatima i prosljeđuju ih, prema potrebi, ostalim članovima Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje iz stava 2. ovog člana.

Član 7.

Javnost

Ako nije drugačije odlučeno, sastanci Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje nisu javni.

Član 8.

Dnevni red sastanaka

1. Predsjednik sastavlja okvirni dnevni red za svaki sastanak koji sekretari Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje prosljeđuju adresatima iz člana 6. najkasnije 15 dana prije dana održavanja sastanka. Okvirni dnevni red sadrži tačke u vezi s kojima je predsjednik zaprimio zahtjev za uvrštavanje u dnevni red najkasnije 21 dan prije dana održavanja sastanka, pri čemu se tačke uvrštavaju u okvirni dnevni red samo ako je popratna dokumentacija prosljeđena sekretarima najkasnije na dan slanja dnevnog reda. Na početku svakog sastanka Vijeće za stabilizaciju i pridruživanje usvaja dnevni red. U dnevni red moguće je uvrstiti tačku koja nije u okvirnom dnevnom redu ako se obje strane o tome dogovore.

2. U dogovoru s dvjema stranama predsjednik može skratiti rok utvrđen u stavu 1. ovog člana kako bi u obzir uzeo zahtjev određenog slučaja.

Član 9.

Zapisnik

Nacrt zapisnika svakog sastanka sastavljaju dva sekretara. U pravilu, u zapisniku se u vezi sa svakom tačkom dnevnog reda navodi:

- dokumentacija koja je podnesena Vijeću za stabilizaciju i pridruživanje,
- izjave čije je unošenje u zapisnik zahtijevao član Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje,
- donesene odluke i date preporuke, dogovorene izjave i usvojene zaključke.

Nacrt zapisnika podnosi se Vijeću za stabilizaciju i pridruživanje na odobravanje. Kada se zapisnik odobri, potpisuju ga predsjednik i dva sekretara. Zapisnik se pohranjuje u arhiv Generalnog sekretarijata Vijeća Evropske unije koji služi kao depozitar dokumenata o pridruživanju. Ovjerena kopija šalje se svakom adresatu iz člana 6.

Član 10.

Odluke i preporuke

1. Vijeće za stabilizaciju i pridruživanje donosi odluke i daje preporuke na osnovu zajedničkog dogovora strana. Vijeće za stabilizaciju i pridruživanje može donositi odluke ili davati preporuke u pisanoj proceduri, ako se obje strane o tome dogovore.

2. Odluke i preporuke Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje u smislu člana 117. Sporazuma naslovljavaju se kao "odluka", odnosno "preporuka", nakon čega slijede: serijski broj, datum donošenja i opis predmeta. Odluke i preporuke Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje potpisuje predsjednik i ovjeravaju dva sekretara. Odluke i preporuke proslijeđuju se svakom adresatu iz člana 6. Svaka strana može odlučiti o objavljivanju odluka i preporuka Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje u svojim službenim publikacijama.

Član 11.

Jezici

Službeni jezici Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje su službeni jezici dvije strane. Ako nije drugačije odlučeno, Vijeće za stabilizaciju i pridruživanje svoje rasprave temelji na dokumentaciji sastavljenoj na tim jezicima.

Član 12.

Troškovi

Evropska unija i Bosna i Hercegovina odvojeno snose troškove nastale njihovim učešćem na sastancima Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje u vezi sa osobljem, putovanjima i boravkom i u vezi sa izdacima za poštanske i telekomunikacijske usluge. Troškove povezane sa usmenim prevođenjem na sastancima, pisanim prevođenjem i umnožavanjem dokumenata, kao i ostale troškove koji se odnose na organizaciju sastanaka snosi strana koja je domaćin sastanaka.

Član 13.

Odbor za stabilizaciju i pridruživanje

1. Osniva se Odbor za stabilizaciju i pridruživanje (u daljnjem tekstu: Odbor) kako bi Vijeću za stabilizaciju i pridruživanje pomagao u obavljanju njegovih zadataka. Čine ga predstavnici Vijeća Evropske unije i predstavnici Evropske komisije, s jedne strane, te predstavnici Vijeća ministara Bosne i Hercegovine, s druge strane, obično na nivou višerangiranih državnih službenika.

2. Odbor priprema sastanke i rasprave Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje, prema potrebi provodi odluke Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje i općenito osigurava kontinuitet odnosa pridruživanja i pravilnu primjenu Sporazuma. Razmatra sva pitanja koja mu Vijeće za stabilizaciju i pridruživanje uputi, kao i sva ostala pitanja koja se mogu pojaviti tokom svakodnevnog provođenja Sporazuma. Odbor podnosi Vijeću za stabilizaciju i pridruživanje na usvajanje prijedloge ili nacрте odluka ili preporuka.

3. U slučajevima u kojima se Sporazumom upućuje na obavezu ili mogućnost savjetovanja, takvo savjetovanje može se održati u Odboru. Savjetovanje se može nastaviti u Vijeću za stabilizaciju i pridruživanje ako se dvije strane o tome dogovore.

4. Poslovnik Odbora nalazi se u prilogu ove odluke.

PRILOG ODLUCI br. 1

VIJEĆA ZA STABILIZACIJU I PRIDRUŽIVANJE EU-BOSNA I HERCEGOVINA

od 11.12.2015.

Poslovnik Odbora za stabilizaciju i pridruživanje

Član 1.

Predsjedavanje

Strane naizmjenično predsjedavaju Odborom, a period predsjedavanja traje 12 mjeseci. Prvi period počinje danom održavanja prvog sastanka Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje i završava 31. decembra iste godine.

Član 2.

Sastanci

Odbor se sastaje kada to okolnosti zahtijevaju, uz dogovor obje strane. Svaki sastanak Odbora održava se u vrijeme i na mjestu u kojima se strane dogovore. Sastanke Odbora saziva predsjednik.

Član 3.

Delegacije

Prije svakog sastanka predsjednika treba obavijestiti o predviđenom sastavu delegacije svake strane.

Član 4.

Sekretarijat

Službenik Evropske komisije i službenik Bosne i Hercegovine zajednički rade kao sekretari Odbora. Sva saopćenja za predsjednika Odbora, predviđena ovom odlukom, kao i ona koja on šalje, šalju se sekretarima Odbora te sekretarima i predsjedniku Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje.

Član 5.

Javnost

Ako nije drugačije odlučeno, sastanci Odbora nisu javni.

Član 6.

Dnevni red sastanaka

1. Predsjednik sastavlja okvirni dnevni red za svaki sastanak, koji sekretari Odbora proslijeđuju adresatima iz člana 4. najkasnije 30 radnih dana prije dana održavanja sastanka. Okvirni dnevni red sadrži tačke u vezi s kojima je predsjednik zaprimio zahtjev za uvrštavanje u dnevni red najkasnije 35 radnih dana prije dana održavanja sastanka, pri čemu se tačke uvrštavaju u okvirni dnevni red samo ako je popratna dokumentacija proslijeđena sekretarima najkasnije na dan slanja dnevnog reda. Odbor može zatražiti da stručnjaci prisustvuju njegovim sastancima kako bi ga informirali o određenim pitanjima. Odbor usvaja dnevni red na početku svakog sastanka. U dnevni red moguće je uvrstiti tačku koja nije u okvirnom dnevnom redu ako se obje strane o tome dogovore.

2. U dogovoru s dvjema stranama, predsjednik može skratiti rok utvrđen u stavu 1. ovog člana kako bi u obzir uzeo zahtjeve određenog slučaja.

Član 7.

Zapisnik

Na svakom sastanku vodi se zapisnik koji se zasniva na sažetku zaključaka Odbora koji utvrđuje predsjednik. Kada Odbor odobri zapisnik, potpisuju ga predsjednik i sekretari i svaka strana ga pohranjuje. Kopija zapisnika šalje se svakom adresatu iz člana 4.

Član 8.

Odluke i preporuke

U posebnim slučajevima kada Vijeće za stabilizaciju i pridruživanje ovlasti Odbor u skladu s članom 118. Sporazuma za donošenje odluka ili davanje preporuka, ti akti naslovljavaju se kao "odluka", odnosno "preporuka", nakon čega slijede: serijski broj, datum donošenja i opis predmeta. Odluke i preporuke donose se zajedničkim dogovorom između stranaka. Odbor može donositi odluke ili davati preporuke u pisanoj proceduri, ako se obje strane o tome dogovore. Odluke i preporuke Odbora potpisuje predsjednik i ovjeravaju dva sekretara te se šalju svakom od adresata iz člana 4. Svaka strana može odlučiti o objavljivanju odluka i preporuka Odbora u svojim službenim publikacijama.

Član 9.

Troškovi

Evropska unija i Bosna i Hercegovina odvojeno snose troškove nastale njihovim učešćem na sastancima Odbora, kako u vezi sa osobljem, putovanjima i boravkom tako i u vezi sa izdacima za poštanske i telekomunikacijske usluge. Troškove povezane sa usmenim prevođenjem na sastancima, pisanim prevođenjem i umnožavanjem dokumenata, kao i ostale troškove koji se odnose na organizaciju sastanaka snosi strana koja je domaćin sastanaka.

Član 10.

Pododbori i posebne grupe

Odbor može osnovati pododbore ili posebne grupe koje djeluju pod njegovom nadležnošću. Oni Odboru podnose izvještaje nakon svakog svog sastanka. Odbor može odlučiti o ukidanju svih postojećih pododborna ili grupa, utvrđivanju ili izmjeni njihovog mandata ili osnivanju drugih pododborna ili grupa koje bi mu pomagale u obavljanju njegovih zadataka. Ti pododbori i grupe nisu ovlašteni za donošenje odluka.
